

## 新聞稿

### 贏創收購 METEX 的蛋氨酸發酵生產技術

- 增強贏創生產氨基酸的生物技術能力
- 促進 METEX 開發的其它替代化學工藝技術的商業化進程
- 雙方正探索進一步的合作機會

德國贏創工業集團出資 4500 萬歐元，收購法國 METabolic EXplorer 公司 (METEX) 的蛋氨酸發酵生產技術，以進一步增強其氨基酸生產的生物技術能力。該收購協議於 2016 年 11 月 28 日在巴黎簽訂，收購包括 METEX 蛋氨酸發酵生產技術的全部內容，並涵蓋專利、重要細菌菌株以及 inoLa™ 品牌。

此次交易還簽訂了將某些特定專利轉移給贏創的回饋授權許可協議，允許 METEX 在除了蛋氨酸相關的活動外繼續使用這些專利。此外，兩家公司也計劃探索合作研發使用生物技術生產氨基酸的可能性。這項技術轉移服務協議為期兩年。METEX 認為，該收購突顯了其替代技術的重要性，同時能提升他們將其它技術商業化的能力。

發酵法生產氨基酸的技術對於贏創的可持續動物營養產品組合非常重要。在過去幾年中，贏創不斷提高 Biolys® (賴氨酸)、ThreAMINO® (蘇氨酸) 和 TrypAMINO® (色氨酸) 的生產效率，並在近期將 ValAMINO® (纈氨酸) 加入其產品組合。

“通過蛋氨酸發酵生產工藝，METEX 展現了卓越的研發能力，並獲得了廣泛的專利保護，” 贏創動物營養業務綫負責人 Emmanuel Auer 博士說，“收購這項技術將鞏固我們在化學法和發酵法生產氨基酸領域的技術領導地位。”

“我們已經證明，發酵法生產蛋氨酸是行業內熟知的潛在生產替代方法。我們向所有的合作夥伴公司證明了我們領先的技術實力。收購資金將加速我們對其它技術的研發和市場推廣進程，比如 PDO (1, 3-丙二醇)、MPG (1, 2 丙二醇) 或者其它新型高附加值模塊，” METEX 首席執行官 Benjamin Gonzalez 說道，“我們的蛋氨酸發酵生產技術包將在獲得贏創董事會批准之後進行技術轉移，預計在 2016 年 12 月中旬前完成。”

贏創 Auer 博士表示，“METEX 在發酵生產技術領域和品系培育方面擁有多年的經驗。我們堅信無論在動物營養或是其它更廣泛的領域，切實可行的生物技術生產工藝優化方案都蘊藏著巨大的發展潛力。此次收購也將完善和擴大贏創在重要創新領域的技術組合。”

2016 年 12 月 20 日

施嘉

企業傳播部

電話: +86 21 6119-1000

傳真: +86 21 6119-1116

scarlett.shi@evonik.com

#### 贏創工業集團

Rellinghauser Strasse 1-11

德國 埃森 45128

電話 +49 201 177-01

傳真 +49 201 177-3475

www.evonik.com

#### 監事會主席

Dr. Werner Müller

董事會成員

董事會主席: Dr. Klaus Engel

Dr. Ralph Sven Kaufmann

Christian Kullmann

Thomas Wessel

Ute Wolf

注册地點: 埃森

注册法院: 埃森地方法院

商業登記: B 19474

## 新聞稿

在 METEX 的 Gonzalez 看來，“氨基酸無疑是高附加值的產品。我們有信心研發更多有競爭力的解決方案，不僅限於蛋氨酸生產方面。優化動物飼料主要原料的生產工藝是我們的首要任務之一。我們期待著與贏創開展更多建設性的研發合作。”

贏創擁有超過 60 多年生產必需氨基酸的經驗，為超過 100 多個國家的客戶提供高效、可持續的動物營養解決方案。目前，贏創正開發氨基酸以外的創新飼料添加劑，進一步提升動物飼料功效，並為客戶創造更多價值。贏創在動物營養領域的產品和服務能保護自然資源，減少對環境的影響，對全球生產健康、經濟的食品起到至關重要的作用。

METEX 成立於 1999 年，總部位於法國 Clermont-Ferrand，是一家以生物基為原料的生物化學公司，致力於開發生物技術工藝，產品廣泛應用於日常用品，如紡織纖維和飼料添加劑。今後，METEX 將重點研發針對消費品行業的環境友好型生產工藝，以滿足消費者對於可持續生產的需求。

### 公司信息

贏創是一家來自德國的創新型工業集團，我們的核心業務——特種化工在全球處於領先地位。提升業務盈利、保持企業價值的持續增長是贏創的核心戰略。我們將業務與全球大趨勢相結合，即健康、營養、資源效率、全球化。贏創的發展得益於其創新實力和一體化技術平臺。贏創的業務遍及全球 100 多個國家。2015 財年，贏創的 33,500 多名員工創造了約 135 億歐元的銷售額，營業利潤（稅息折舊及攤銷前利潤）達 24.7 億歐元。

贏創工業集團自上世紀七十年代末期開始在大中華區（包括中國大陸、香港和臺灣）生產特種化工產品，並早在此之前就在這一地區有了廣泛的業務活動。贏創視大中華區為推動全球經濟發展的驅動力之一，並為實現業務在大中華區持續增長而不斷努力。贏創大中華區現約有 3,000 名員工，2015 年總銷售額超過 13 億歐元。

### 免責聲明

截至目前，在本新聞稿中提及或任何關係到未來的前瞻性聲明中所做出的預測或期望，可能會包含某些已知或未知的風險及不確定因素。隨著公司經營環境的改變，實際發展結果可能會與預期不盡相同。贏創工業集團及其集團公司不會為此新聞稿中所作的任何預測、期望或聲明承擔更新的義務。